

Mus. pr.
285.

COLLECTION
DES PIÈCES
DE MUSIQUE RELIGIEUSE

QUI S'EXÉCUTENT TOUS LES ANS A ROME,

Durant la Semaine-Sainte,

DANS LA CHAPELLE DU SOUVERAIN-PONTIFE,

RECUEILLIES ET PUBLIÉES

Par M. ALEX.^{DRE} CHORON,

ANCIEN CHEF DE BRIGADE A L'ECOLE POLYTECHNIQUE;

CORRESPONDANT de l'Institut de France, ex-directeur de l'Académie royale
de Musique, directeur du Pensionnat royal de Chant.

PRIX : 20 francs.

A PARIS,

CHEZ L'EDITEUR, AU PENSIONNAT ROYAL DE CHANT,

Boulevard du Mont - Parnasse , N°. 41,

Et à son Dépôt de Musique, quai des Grands-Augustins, N°. 5.

Thibaut

163 = F

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES.

LA manière dont la mesure est indiquée dans les pièces qui composent ce Recueil étant peu familière à un grand nombre d'artistes et même inconnue à plusieurs d'entre eux, il pourrait arriver que cette circonstance nuisît à l'exécution, en rendant difficile et même impossible la lecture de ces chefs-d'œuvres : je crois donc utile de placer ici quelques renseignemens propres à aplanir les difficultés.

Si l'on excepte un passage qui se trouve vers le milieu du *Stabat* ; toute la musique de ce recueil est composée dans la mesure dite *a Capella* : c'est une mesure à deux temps, d'un mouvement modéré, qui s'indique par un demi-cercle ou C barré. Dans ce genre, chaque ronde ou semi brève vaut une mesure ; chaque blanche ou minime, vaut un temps qui est de la durée d'une seconde ou environ : chaque ronde vaut donc deux temps, l'un frappé et l'autre levé.

Cela posé, il faut remarquer que dans cette notation, l'on ne tire généralement les barres de mesure que de deux en deux rondes, quelquefois de trois en trois, ou même de quatre en quatre. On nomme case ou caselle (en italien *Casella*) chaque portion ou fragment de la portée qui se trouve comprise entre deux barres de mesure consécutives. On voit donc que chaque case peut contenir deux, trois, ou même quatre mesures, et que pour frapper cette mesure, c'est essentiellement au nombre et à la figure des notes, et non pas aux barres, qu'il faut s'arrêter. En un mot, on devra battre dans chaque case autant de mesures à deux temps qu'il y aura de rondes.

A l'égard du passage qui se trouve dans le *Stabat*, page 7, sur les paroles *Eia Mater*, etc., c'est une mesure à trois temps, dans laquelle chaque ronde vaut un temps.

Une autre observation que nous ne devons pas omettre, c'est que les anciens plaçaient toujours à la clef un bémol de moins que les modernes, et qu'en outre ils négligeaient souvent de marquer le premier bémol et le premier dièze ou bécarre accidentels. Leur pratique à cet égard consistait à effectuer ce bémol sur la septième de l'échelle, et le dièze ou bécarre sur la quatrième, toutes les fois que ces notes formaient triton dans la mélodie, sans que la première fût ascendante ou la seconde descendante.

J'invite ceux qui désireraient connaître plus à fond toutes ces théories, aujourd'hui généralement peu connues, à consulter l'*Exposition élémentaire des Principes de la Musique*, servant de complément à ma Méthode concertante, exposition qui paraîtra dans le courant de cette année : on les trouvera encore avec plus de développement dans mon *Introduction à l'étude générale et raisonnée de la Musique*, qui paraîtra un peu plus tard.

Quant au style d'exécution, je me bornerai à dire que toute cette musique doit être chantée en sons filés et soutenus, à quart de voix, avec beaucoup de justesse, d'un mouvement égal et modéré, avec la plus grande simplicité, mais avec beaucoup d'onction et de douceur. Exécutée de cette manière, elle produit un effet extraordinaire, qui a réellement quelque chose de surnaturel et qui justifie la qualification de genre sublime, que les maîtres de tous les temps ont exclusivement et unanimement décernée au style de Palestrina.

A. CH.

P. S. Pour exercer les lecteurs à l'exécution de ces sortes de compositions, nous avons placé à la suite du recueil un cahier de Solfèges du même genre, composé par Palestrina, sous le titre de *Ricercari*. Ces leçons ont été apportées de Rome par M. BENOIT, organiste de la chapelle de S. M., qui les a acquises pendant son séjour à l'école des beaux-arts. Les lamentations et les répons m'ont été communiqués par M. PERNE, inspecteur général de l'Ecole royale de Musique : les autres pièces sont tout ce qui compose la collection donnée par le docteur BURNEY.

LAMENTATIONES

AD OFFICIUM NOCTURNUM

In hebdomadâ Majore

FERIÂ QUINTA: IN COENÂ DOMINI.

First system of musical notation for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The lyrics are: Jn - ci - pit la - - - menta - ti - o Je - - re - mi

Second system of musical notation for four voices. The lyrics are: æ pro - phe - - - tae A - - - - leph

Third system of musical notation for four voices. The lyrics are: Quomodo se - det so - la ci - vi - tas ple - na po - - - - pu lo

facta est qua - si vi-du-a do-mi-na gen - ti-um princeps pro-

facta do - mi na gen ti

facta princeps pro -

facta est qua si vi du a do mi na gen ti - um

vin-ci - a - rum fac - ta est sub tri - bu - to

vin ci to Beth

vin-ci - a - rum fac - - - ta est sub tri - bu - - to Beth

fac - ta est sub tri - bu - - to

Beth

Plo - rans plo - ra - vit

Plo - rans plo - ra

Plo - rans plo - ra

Beth Plo - rans plo - ra

in no - - cte et la - cri mae e - jus in maxil - lis

vit in no - cte et la cri mae e - - jus

vit in no - cte et la - cri mae e - jus in ma

vit in no - cte



First system of musical notation with four staves. The lyrics are: e - - jus non est qui conso-le-tur e-am ex om-ni-bus cha



Second system of musical notation with four staves. The lyrics are: ris e - - - jus
ris e - jus om-nes a-mi-ci e-jus spre-verunt e -
ris e - jus om verunt e - -
ris e - jus om



Third system of musical notation with four staves. The lyrics are: et fac ti sunt e - - i i ni - - mi
am et e - - i i ni - - - - mi
am et fac ti sunt e - i i ni mi - - - -
am i - ni mi -



Fourth system of musical notation with four staves. The lyrics are: ci Ghi - - - - mel Mi gra
ci Ghi - - - - mel Mi
ci Ghi - - - - mel Mi
ci Ghi - - - - mel Mi gra

4

vit ju - das et mul-ti

gravit ju-das propter af-fli - - cti o - nem et mul ti

gravit ju-das propter af-fli-cti o - - - - - nem

vit ju - - - - - o - nem et multi - tu -

tu - di-nem ser-vi - tu - tis ha - bi - ta-vit in

tu-dinem ser - - vi - tu - - tis ha - - - - -

ser-vi-tu - - - - - tis ha bi

di nem ser - vi - tu - tis ha

ter gen tes nec in - ve - nit re - - - - - qui

ter gen - tes . nec in - ve - nit re - - - - - qui

nec in ve nit re qui

nec in ve - nit

em om nes per - se-cu-to - - res e jus ap -

se-cu - to - res e - jus

em om - nes per - se - cu - to-res e - jus ap -

om - nes per-se-cu - to - - res e - jus ap-pre-hen -

pre-hen-de - runt e - am in - ter an - gus - - ti
in - - ter an - gus - - ti
prehenderunt e - am in - ter angus - - ti
derunt e - am in - ter an - gus - ti

as Je ru - - sa lem Je ru - sa lem con ver
as Je ru - sa lem Je ru - sa lem con
as Je - ru - sa - lem, Je - ru - salem con
as Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem

te re ad do minum de um tu - - um con ver te
ver te re ad do - minum deum tu - - um con-ver-te
ver te re ad do mi num de - um tu um con-ver - te
con ver te

re ad do-mi-num de-um tu - - - - - um
re ad do-mi-num de-um tu - - - - - um
re ad do - mi - num de-um tu - - um
re ad do-mi-num de - um tu - - um

FERIÂ SEXTA : IN PARASCEVE..

De-la - men-ta - ti - o - - - - ne

De-la - men-ta - ti - o - - - - ne

De-la - men-ta - - - ti o - - - ne Je

De-la - men-ta - ti - o - - - - ne Je

Je - re mi - æ prophe - tæ Mi-se-ri- cor-di-æ

Je - - - - - tæ Mi-se-ri- cor-di-æ Do

re mi æ pro - phe - - tæ Mi - - - - -

re mi æ pro phe tæ

Do - mi - ni qui - a non su - mus con - sump - ti qu

mi - ni qui - a non su - mus - con - sump - ti qui

mi - ni qui - a non sumus con - sump - ti qui

qui - a non su - mus con - sump - ti qui

a non de - fe - ce - runt mi - se - ra - ti - o - nes e - - - -

a non de - fe - ce - - runt mi se - ra - ti - o - - nes e - - -

a non de - fe - ce - runt mi - se - ra - ti - o - nes e

a non de - fe - ce - runt mi - se - ra - ti - o - nes e

musical score system 1

Four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics: jus Heth No - vi di

musical score system 2

Four staves with lyrics: lu - cu - lo mul - ta est fides tu a

musical score system 3

Four staves with lyrics: Heth Pars me - a Do -

musical score system 4

Four staves with lyrics: - mi nus propter

- e - a ex - pec - ta - bo e - um Jeth
 - - re a ex - pec - ta - bo e - um Jeth
 a ex - - pec ta - bo e - - um Jeth
 re a ex - pec - ta - bo e - um Jeth

- - - Bo - nus est Do - mi - nus
 - - - Bo - nus est Do - mi - nus
 - - - Bo - nus est Do - mi - nus
 Bo - nus est Do - mi - nus

- - - a ni
 spe - ran - ti - bus in e - um a ni
 spe - ran - ti - bus in e - - - um a - ni
 spe ran - - ti - bus in e - - um a - ni

mae quæ - ren - ti il - - lum
 mae quæ - ren - - - ti il - lum
 mae quæ - ren - ti il - lum
 mae quæ - ren - ti il - lum

Je - ru - sa - lem Je - ru - sa - lem
Je - ru - sa - lem Je - ru - sa - lem
Je - ru - sa - lem Je - ru - sa - lem con -
Je - ru - sa - lem Je - ru - sa - lem con -
Je - ru - sa - lem con -

ad Do - mi - num de - um tu - um con -
con - ver - te - re ad Do - mi - num de - um tu - um con -
ver - te - re ad Do - mi - num de - um con -
te - re ad Do - mi - num de - um tu - um con -
ver - te - re con -

ver - te - re ad Do - mi - num de - um tu - um .
ver - te - re ad Do - mi - num de - um tu - um .
ver - te - re ad Do - mi - num de - um tu - um .
ver - te - re ad Do - mi - num de - um tu - um .
ver - te - re ad Do - mi - num de - um tu - um .

SABBATO SANCTO.

De la - men - ta - ti - o - ne
De ne Je -
De Je -
De Je -

Je - re mi - æ pro - phe -
re mi - æ pro - phe - tae Je - re
Je - re mi -
re - mi - æ pro - phe -
tac pro - phe - tae
mi - æ pro - phe - tae
æ pro - phe - tae
- - - - - tac
Heth
Heth
Heth

11

Heth Co - gi - ta

Heth Co - gi - ta

Heth Co - gi - ta

Heth Co - gi - ta

vit do - mi - nus dis - si - pa - re mu

vit do - mi - nus dis - si - pa - re mu

vit do - mi - nus dis - si - pa - re mu

vit do - mi - nus dis - si - pa - re mu

rum fi - li - ae si - on Te - ten

rum fi - li - ae si - on Te - ten

rum fi - li - ae si - on Te - ten

rum fi - li - ae si - on Te - ten

dit fu - ni - cu - lum su - um

dit fu - ni - cu - lum su - um et

dit fu - ni - cu - lum su - um et

dit fu - ni - cu - lum su - um

et non a - ver - tit ma - num su - am
 non a - ver - tit ma - num su - am
 non a - ver - tit et non a - ver - tit manum su - am
 et non a - ver - tit manum su - am

a per - di - ti - o - - - - ne
 a per - di - ti - o - - - - ne
 a per - di - ti - o - - - - ne
 a per - di - ti - o - - - - ne

Lu - - xit que an - te mu - ra - -
 Lu - - xit que an - te mu - ra - -
 Lu - - xit que an - te mu - ra - -
 Lu - - xit que an - te mu - ra - -

- - - le et mu - rus pa - - ri - ter
 - - - le et mu - rus pa - - ri - ter
 - - - le et mu - rus pa ri - ter - dis
 - - - le et mu - rus pa - - ri - ter -

dis - si - pa - tus est

dis - si - pa - tus est

si - pa - tus est

dis - si - pa - tus est

Jeth

Jeth

Jeth

Jeth

De - fi - xae sunt in

De - fi - xae sunt in

Jeth - De - fi - xae sunt in

De - fi - xae sunt in

ter - râ por - tae e - jus

ter - râ por - tae e - jus

ter - râ por - tae e - jus

ter - râ por - tae e - jus

per - di - dit et con - tri vit vec - tes e - -

per - di - dit et con - tri vit vec - - - tes

per - di - dit et con - tri vit vec - - - tes

re gem e - jus et prin - ci - pes

- - jus regem e - jus et prin - ci -

e - - jus regem e - - jus et prin - ci -

e - - jus regem e - - jus et prin - ci -

- - e - jus in gen - - - - ti

pes e - jus in - gen - - - - ti

pes e - jus in - gen - - ti

pes e - jus in gen - - ti

bus Non est lex et pro - phe - tae e

bus Non

bus Non

bus Non

13



First system of musical notation. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment. The lyrics are: jus non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a Do-mi-

jus

jus non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a Do-mi-

jus non

jus non



Second system of musical notation. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment. The lyrics are: non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a Do-

non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a Do-

no non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a

no non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a Do-

no non in-ve-ne-runt vi-si-o-nem a Do-



Third system of musical notation. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment. The lyrics are: mi-no Je-ru-sa-lem

mi-no Je-ru-sa-lem

Do-mi-no Je-ru-sa-lem

mi-no Je-ru-sa-lem

mi-no Je-ru-sa-lem



Fourth system of musical notation. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment. The lyrics are: Je-ru-sa-lem Je-ru-sa-

Je-ru-sa-lem Je-ru-sa-

Je-ru-sa-lem Je-ru-sa-

Je-ru-sa-lem Je-ru-sa-

Je-ru-sa-lem Je-ru-sa-

lem Con-ver-te-re Con-ver-te-re

lem Con-ver-te-re Con-ver-te

lem Con-ver-te-re Con-ver-te-re

lem Con-ver-te-re Con-ver-te-re

lem Con-ver-te-re

ad Do-mi-num De-um

re ad Do-mi-num De-um

ad Do-mi-num De-um tu-

ad Do-mi-num De-um tu-um de-um

Do-mi-num De-um tu

tu-um de-um tu-um

tu-um de-um tu-um

-um de-um tu-um

tu-um de-um tu-um

tu de-um tu-um